

Název	Objednací číslo	Vyobrazení
<b>2.12 Externí tablo obsluhy se zdrojem MZX16-R</b>	<b>557.200.520</b>	

Externí tablo obsluhy MZX16-R se připojuje k ústřednám MZX pomocí externí sběrnice RBUS (rozhraní RS485). Ústřednu je tak možno ovládat ze vzdáleného místa. Maximální vzdálenost ústředny činí 1200m. Na jednu ústřednu může být připojeno maximálně 7 externích tabel. Externí tablo sestává z nástěnné skříně v mělkém provedení. V čelních dveřích je instalován zobrazovací a ovládací panel DCM.

Sestava obsahuje:

- nástěnnou skříň externího tabla mělkou
- zdroj PSM-MZX1 - 24VDC/2,5A
- zobrazovací a ovládací panel DCM816 se signalizačním panelem pro zobrazení stavů poplach / porucha 16 hlásičových skupin
- montážní sadu pro připojení akumulátorů - max. 12Ah

Volby:	obj. číslo
rám pod omítku pro MZX125/MZX16-R	557.201.502

#### Technická data

jmenovité napětí	110÷240VAC
odběr proudu ze sítě	1,6÷0,8A
síťová frekvence	50÷60Hz
jmenovité napětí systému	24VDC (2,5A)
ochranná třída dle EN 60950-1	I
provozní teplota	-8 ÷ +55°C
skladovací teplota	-20 ÷ +70°C
relativní vlhkost	95% (bez orosení)
krytí dle EN 60529	IP 30
rozměry skříně (šířka x výška x hloubka)	370 x 325 x 130 mm
hmotnost	
bez akumulátorů	6,6kg
akumulátorů 12Ah	8,2kg
barva skříně	BS 4800
schválení	EN54-2 a 4



#### **2.13 Externí tablo obsluhy se zdrojem MZX32-R** **557.200.521**

Externí tablo obsluhy se zdrojem MZX32-R se liší od výše uvedeného externího tabla MZX16-R v následujících parametrech:

Sestava obsahuje:

- zobrazovací a ovládací panel DCM832 se signalizačním panelem pro zobrazení stavů poplach / porucha 32 hlásičových skupin
- montážní sadu pro připojení akumulátorů - max. 17Ah

Volby:	obj. číslo
rám pod omítku pro MZX251/252/MZX32-R	557.201.501

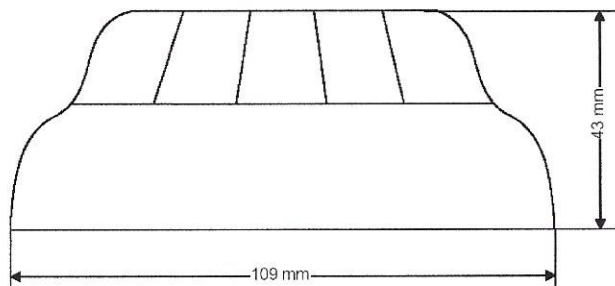
#### Technická data

rozměry skříně (šířka x výška x hloubka)	480 x 410 x 144 mm
hmotnost	
bez akumulátorů	9,3kg
akumulátorů 17Ah	11,8kg



## MULTISENZOR INTERAKTIVNÍ 801PH/830PH/850PH

801PH - obj. číslo	562.000
830PH - obj. číslo	516.830.051
850PH - obj. číslo	516.850.051



Obr.1 Multisenzor interaktivní 801PH

Adresovatelný interaktivní multisenzor 801PH/830PH/850PH je kombinací optického a tepelného senzoru.

Může být použit spolu s následujícími zásuvkami a moduly:

• Zásuvka 801B	571.070
• Zásuvka s izolátorem 801IB	572.033
• Zásuvka 5B 5"	572.048
• Zásuvka s izolátorem 5BI 5"	572.049
• Zásuvka 4B"	517.050.041
• Zásuvka s izolátorem 4BI	517.050.043
• Zásuvka 4B-C *	517.050.042
• Reléový modul 801RB	572.028
• Sirénový modul 801SB	572.029
• Sirénový modul 802SB	572.050
• Adres. zásuvka se sirénou LPSB3000	572.050
• Adres. zásuvka se sir. a majákem LPAV3000	572.050

\* Zásuvka 4B-C je speciálně určená pro senzory s izolátorem řady 850 - viz dále.

Multisenzor se montuje tak, že se vloží do zásuvky nebo modulu a otočením ve směru hodinových ručiček se uvede do pracovní polohy (značky na zásuvce i na multisenzoru jsou naproti sobě).

Pokud byla do zásuvky namontována zajišťovací závara, je multisenzor v pracovní poloze zajištěn a ze zásuvky ho lze vyjmout pouze pomocí speciálního nástroje.

Po vložení multisenzoru do zásuvky a jeho otočením proti směru hodinových ručiček při současně stisknutém kolíku na zásuvce nebo modulu je možné multisenzor otočit do parkovací polohy. V parkovací poloze nejsou kontakty multisenzoru elektricky připojeny na adresovatelné vedení a na vedení lze provádět potřebná měření bez toho, aby bylo nutné vyjmout multisenzor ze zásuvky.

### Technická data

Typ prvku	10
Systémová kompatibilita	systémy ZETTLER® Expert
Provozní teplota	-25°C ... 70°C
Skladovací teplota	-40°C ... 80°C
Krytí	IP22
Relativní vlhkost	≤ 95% (bez orosení)
Rozměry (průměr x výška)	Ø109mm x 43mm
Hmotnost	76g

### Adresace

Multisenzory interaktivní 8xxPH jsou standardně dodávány s továrně nastavenou adresou 255. K naprogramování adresy lze použít programovací přístroj 801AP obj. č. 572.006 nebo 850EMT obj. č. 516.850.900.

Pokud je potřeba rozdělit multisenzor na dva senzory se dvěma adresami, programuje se do multisenzoru vždy první adresa, druhá (následující) se přidá softwarově v konfiguračním programu.

Pro lepší identifikaci senzorů je možné opatřit zásuvku držákem samolepky pro vyznačení adresy 800F obj. č. 572.003 a na něj nalepit samolepku s číslem adresy senzoru. Samolepky s čísly adres se dodávají ve čtyřech barvách s čísly 1 až 255. Barevně se rozlišuje příslušnost senzoru k danému kruhovému vedení ústředny.

### Poznámka:

Z hlediska montáže není žádný rozdíl mezi řadami 801 a 830 - zapojení zásuvek dále.

Řada 850 se montuje do speciální zásuvky 4B-C. Pokud se namontuje do jakékoliv jiné zásuvky (viz předchozí seznam zásuvek a modulů) systém je funkční, ale přicházíte o integrovaný izolátor v hlásiči (v podstatě degradujete řadu 850 na řadu 830).

Nové řady senzorů a multisenzorů 830 a 850 přináší kromě jiných vylepšení především možnost dálkové komunikace IR linkou s programovacím přístrojem 850EMT - viz katalogový list "Hlásiče 6. generace řady 830 a 850"

Senzory a multisenzory řady 830 jsou přímou náhradou řady 801 - viz kap. 1.4 "Zpětná kompatibilita" v katalogovém listu "Expert - prvky" vydaném 1.10.2012.

Jediný rozdíl mezi řadami 830 a 850 je, že řada 850 má integrovaný izolátor.



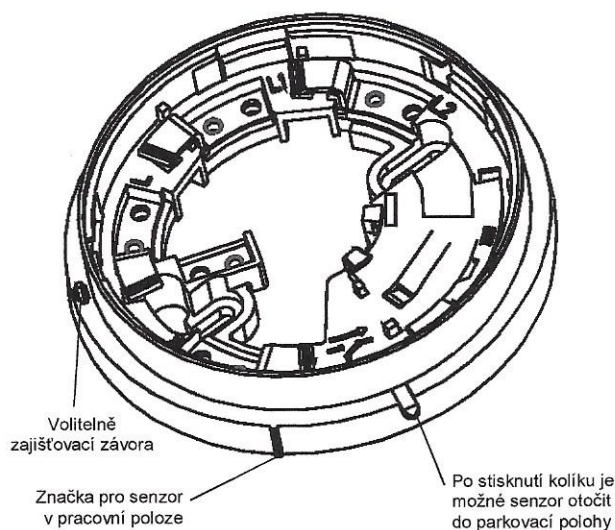
## ZÁSUVKY 801B / 4B

Zásuvka 801B

obj. číslo 571.070

Zásuvka 4B

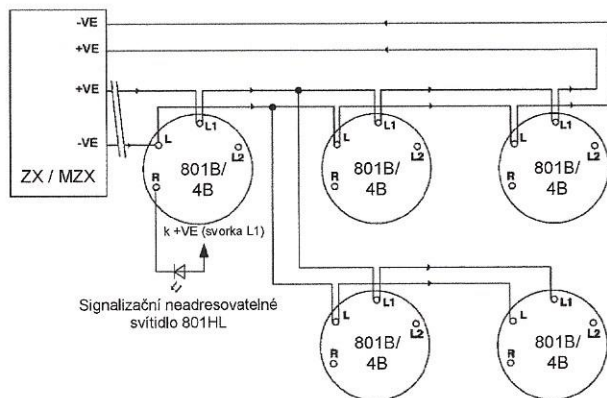
obj. číslo 517.050.041



Obr.1 Zásuvky 801B / 4B

Montáž zásuvky musí být provedena v souladu s projektovou dokumentací. Není-li možné provést montáž v souladu s projektovou dokumentací, je třeba zpětně konzultovat nové umístění zásuvky s projekční firmou. Orientace zásuvky není důležitá, neboť signalizační LED dioda senzorů je viditelná ze všech stran.

Zásuvky 801B / 4B mohou být montovány na rovný podklad nebo na kabelový kanál. Při povrchové montáži, či montáži do vlhkého nebo jinak náročného prostředí lze pro zvýšení krytí použít krabice pro zásuvku na omítku.



Obr.2 Zapojení zásuvek 801B / 4B

## Připojení kabelů

Na svorky zásuvek 801B / 4B mohou být připojeny kabely následujících průřezů:

Lanko	$0,14\text{mm}^2 \div 1,0\text{mm}^2$
Drát	$0,14\text{mm}^2 \div 1,0\text{mm}^2$

Pokud není v projektu, stanoveno jinak, je pro instalaci doporučen kabel nx2x0,8. Typ použitého kabelu musí odpovídat platné legislativě pro EPS.

Pro přivedení kabelů ze stran je možné vylomit předlisované otvory v tělese zásuvky.

## Označení svorek

R	Připojení signalizačního neadresovatelného svítidla 801HL
L	-VE vstup/výstup
L1	+VE vstup/výstup
L2	nepoužívat
M	nepoužívat

## Instalace senzorů

Pokud je požadována namontovat zajišťovací závora - viz dále.

Vložit senzor do zásuvky a otočit s ním ve směru hodinových ručiček až do pracovní polohy (značky na zásuvce i na senzoru jsou naproti sobě). Při montáži senzoru je možné provést jeho označení pomocí držáku samolepky adresy - viz dále a samolepkou s adresou.

Pokud byla do zásuvky namontována zajišťovací závora, je senzor v pracovní poloze zajištěn a ze zásuvky ho lze vyjmout pouze pomocí speciálního nástroje.

Po vložení senzoru do zásuvky a jeho otočením proti směru hodinových ručiček při současně stisknutém kolíku (viz. obr.1) je možné senzor otočit do parkovací polohy. V parkovací poloze nejsou kontakty senzoru elektricky připojeny na adresovatelné vedení a na vedení lze provádět potřebná měření bez toho, aby bylo nutné vyjmát senzory ze zásuvek.

## Instalace kabeláže kruhového vedení

Veškerá kabeláž musí odpovídat příslušným normám.

Na vedení nesmí být zemní svod.

Před připojením kruhového vedení k ústředně je třeba důkladně prověřit, zda je dodržena polarita vedení.

Typické zapojení zásuvek 801B / 4B je znázorněno na obrázku obr.2.

## Zkouška kruhového vedení

**Upozornění:** Izolační zkouška kruhového vedení se může provádět pouze v případě, že na vedení nejsou zapojeny žádné zásuvky s izolátorem ani další prvky - viz pokyny v "Montážním návodu - ústředna"!

Ke zkoušce vedení je třeba na jeho začátek připojit zdroj stejnosměrného napětí  $20 \div 40\text{V}$  omezený na  $100\text{mA}$ . Je třeba dodržet správnou polaritu! Potom se na druhém konci vedení nebo jiném přístupném místě voltmetrem změří napětí na vedení a tím se ověří celistvost vedení až k místu měření.

Jestliže není v místě měření naměřeno žádné napětí, může to být způsobeno jednou z následujících příčin:

1. Přerušení vedení mezi zdrojem a místem měření.
2. Zkrat na vedení oddělený izolátorem, čímž dojde k přerušení vedení.
3. Obrácená polarita způsobená záměnnou žil vedení, kdy rovněž reaguje izolátor a dojde k přerušení vedení.

## KRABICE POD ZÁSUVKU NA OMÍTKU

<b>DHM69</b>	<b>obj. číslo 050.041</b>
<b>EM800</b>	<b>obj. číslo 572.031</b>
<b>DHM-5B 5"</b>	<b>obj. číslo 050.133</b>
<b>EM-5B 5"</b>	<b>obj. číslo 050.132</b>

### Krabice DHM69



Obr. 1 Krabice pod zásuvku DHM69 s namontovanou zásuvkou a senzorem řady 800

Krabice pod zásuvku pro montáž na omítku DHM69 je možné použít např. při montáži senzorů do vlhkého nebo jinak náročného prostředí pro zvýšení krytí zásuvky senzoru. Krabice je určena pro zásuvky 801B a 801IB.

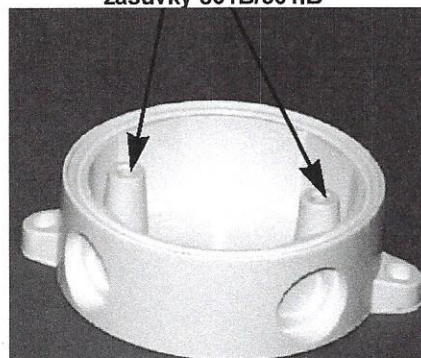
Montáž krabice pod zásuvku DHM69 musí být provedena v souladu s projektovou dokumentací. Není-li možné provést montáž v souladu s projektovou dokumentací, je třeba zpětně konzultovat nové umístění zásuvky s krabicí DHM69 s projekční firmou. Orientace krabice není důležitá, neboť signalizační LED dioda senzorů je viditelná ze všech stran.

### Montáž krabice DHM69

Pro montáž krabice pod zásuvku DHM69 a zásuvky řady 800 je doporučen následující postup:

1. V krabici DHM69 vylomit potřebné otvory Ø20mm pro přivedení kabelů a popř. osadit kabelové průchodky, pokud jsou vyžadovány.
2. Krabici pomocí šroubů namontovat na místo určení.
3. Protáhnout kabely a na sloupky krabice DHM69 (viz. obr.2) přišroubovat zásuvku 801B nebo 801IB.
4. Zásuvku zapojit dle montážního návodu k příslušné zásuvce.

Sloupky pro upevnění zásuvky 801B/801IB



Obr. 2 Upevnění zásuvky 801B/801IB

### Technická data krabice DHM69

krytí	IP65
výška	40,5mm
průměr	Ø145,5mm
hmotnost	0,184kg

### Krabice EM800

Krabice pod zásuvku pro montáž na omítku EM800 je určena pro povrchovou montáž zásuvek 801B a 801IB.



Obr. 2 Krabice pod zásuvku EM800

### Technická data krabice EM800

výška	20mm
průměr	Ø110mm
hmotnost	70g



## TLAČÍTKOVÉ HLÁSIČE DIN820 / DIN830

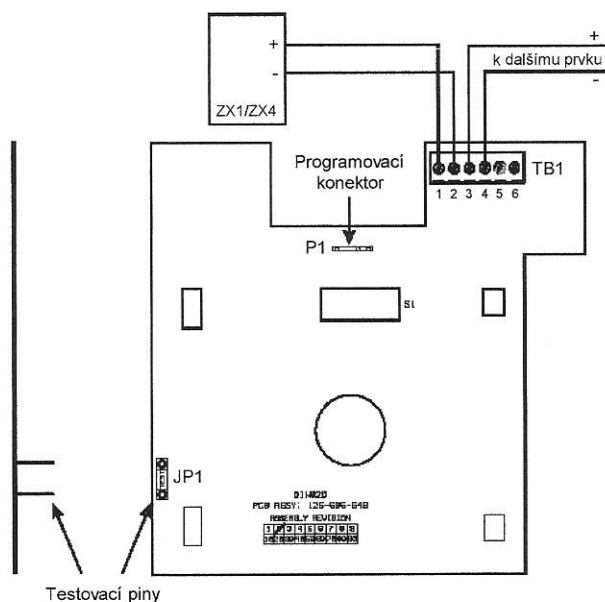
<b>DIN820 vnitřní - červený</b>	<b>obj. číslo 552.032</b>
- žlutý	obj. číslo 552.016
- modrý	obj. číslo 552.018
<b>DIN830 venkovní - červený</b>	<b>obj. číslo 552.033</b>
- žlutý	obj. číslo 552.017
- modrý	obj. číslo 552.019



Obr. 1 Tlačítkové hlásiče DIN820/DIN830

### Montáž hlásiče

Tlačítkový hlásič **DIN820 vnitřní** je určen pro montáž na omítku. Přívod kabelů může být proveden shora, zdola nebo zezadu gumovými průchodkami. Hlásič je dodáván v červené, modré a žluté barvě.



Testovací piny

Obr. 2 Zapojení tlačítkového hlásiče DIN820/830

Tlačítkový hlásič **DIN830 venkovní** se montuje společně s povětrnostním krytem proti stékající a stříkající vodě. Způsob montáže je na obr. 3. Přívod kabelů může být proveden zdola nebo zezadu gumovými průchodkami. **Doporučený způsob přívodu je zdola z důvodu lepšího utěsnění!** Kryt s těsnící gumou je součástí dodávky venkovního tlačítkového hlásiče DIN830.

### Technická data

Typ prvku	
DIN820	133
DIN830	134
Systémová kompatibilita	systémy ZETTLER® Expert
Provozní teplota	-20°C ... 60°C
Skladovací teplota	-20°C ... 70°C
Krytí	
DIN820	IP52
DIN830	IP54
Relativní vlhkost	
DIN820	≤ 85% (bez orosení)
DIN830	≤ 85% (bez orosení)
Rozměry (š x v x h)	135mm x 135mm x 32mm
Hmotnost	330g

### Adresace

Tlačítkový hlásič DIN820/830 je standardně dodáván s továrně nastavenou adresou 255. K naprogramování adresy se používá programovací přístroj 801AP obj. č. 572.006, který se připojuje na programovací konektor P1 (viz obr.2).

### Připojení kabelů

Na svorky tlačítkového hlásiče DIN820/830 mohou být připojeny kabely následujících průřezů:

Lanko	0,14mm <sup>2</sup> ÷ 1,0mm <sup>2</sup>
Drát	0,14mm <sup>2</sup> ÷ 1,5mm <sup>2</sup>

Pokud není v projektu stanoveno jinak, je pro instalaci doporučen kabel nx2x0,8. Typ použitého kabelu musí odpovídat platné legislativě pro EPS.

### Instalace kabeláže kruhového vedení

Veškerá kabeláž musí odpovídat příslušným normám.

Na vedení nesmí být zemní svod.

Před připojením kruhového vedení k ústředně je třeba důkladně prověřit, zda je dodržena polarita vedení.

Po naprogramování adresy již není třeba nastavovat žádné nastavovací prvky.

Typické zapojení tlačítkového hlásiče DIN820/830 je znázorněno na obrázku obr.2.

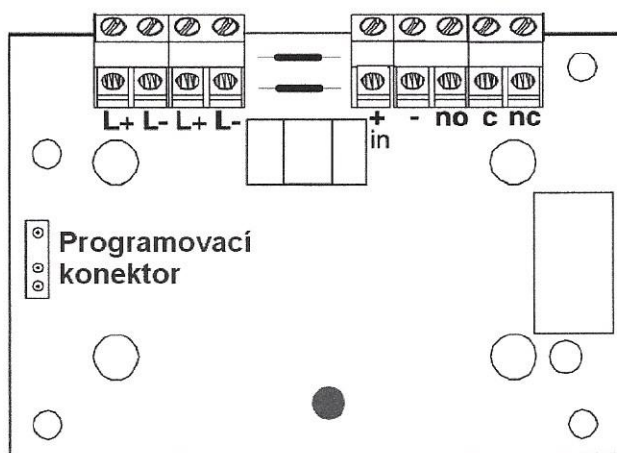
### Test aktivace hlásiče

Test aktivace tlačítkového hlásiče DIN820/830 se provede tak, že se nejprve zkratují testovací piny a následně se stiskne tlačítko.

**Upozornění:** Před uzavřením dvířek tlačítkového hlásiče je třeba odstranit zkrat mezi testovacími piny, jinak by bylo znemožněno vyhlášení požárního poplachu.

## VSTUPNĚ VÝSTUPNÍ PRVEK SIO800

obj. číslo 572.038



Obr.1 Výstupní prvek hlídáný SIO800

Výstupní prvek hlídáný SIO800 je adresovatelný potenciálový výstup hlídáný na přerušení a zkrat.

SIO800 je možné montovat do následujícího příslušenství:

- montážní krabice pro adresovatelné prvky (obj. č. 050.024) s víkem (obj. č. 050.025)
- montážní konzoly na DIN lištu (obj. č. 547.004.002)
- montážní krabice D800 s krytím IP65 (obj. č. 050.033)
- skříň ANC800 pro montáž až 16-ti adresovatelných prvků (obj. č. 572.034).

**Upozornění:** Výstup prvku SIO800 nesmí být použit pro ovládání síťového napětí!

### Technická data

Typ prvku	148
Systémová kompatibilita	systemy ZETTLER® Expert
Provozní teplota	-25°C ... 70°C
Skladovací teplota	-40°C ... 80°C
Relativní vlhkost	≤ 95% (bez orosení)
Rozměry (š x v x h)	148mm x 87mm x 14mm
Hmotnost	100g
Parametry vstupu	
zakoňovací odpor	3K3
aktivační odpor	680Ω
Zatížitelnost výstupu	max. 2A/30VDC

### Adresace

Výstupní prvek hlídáný SIO800 je standardně dodáván s továrně nastavenou adresou 255. K naprogramování adresy se používá programovací přístroj 801AP obj. č. 572.006 připojený k programovacímu konektoru (obr.1).

### Připojení kabelů

Na svorky výstupního prvku hlídáného SIO800 mohou být připojeny kabely max. průřezu 1,5mm<sup>2</sup>. Pokud není v projektu stanoveno jinak, je pro instalaci doporučen kabel nx2x0,8. Typ použitého kabelu musí odpovídat platné legislativě pro EPS.

### Instalace

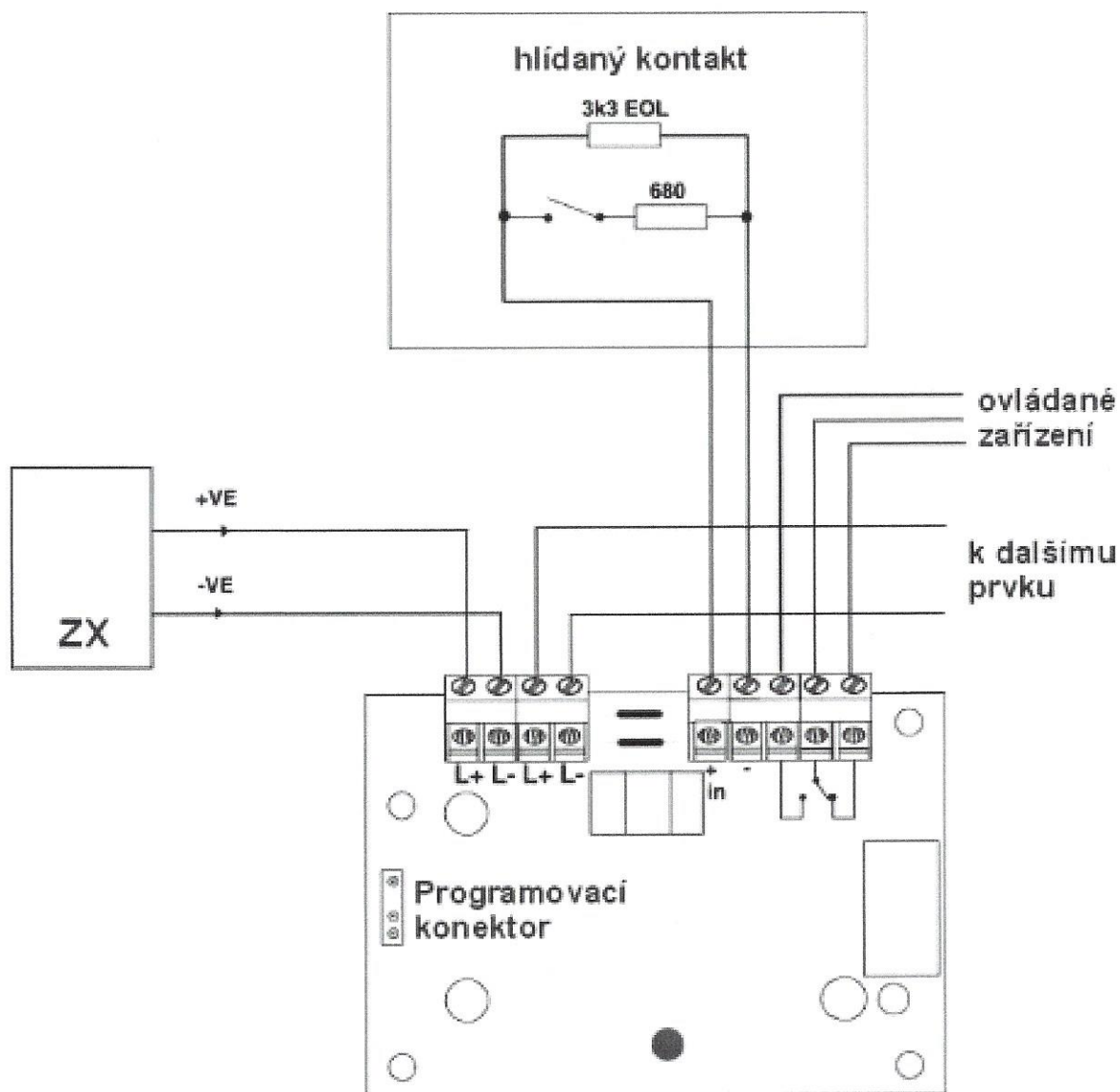
Veškerá kabeláž musí odpovídat příslušným normám.

Na vedení nesmí být zemní svod.

Před připojením kruhového vedení k ústředně je třeba důkladně prověřit, zda jsou všechna propojení v pořádku a je dodržena polarita vedení.

Po naprogramování adresy již není třeba nastavovat žádné nastavovací prvky.

Na obr.2 je zobrazeno typické zapojení vstupně výstupního prvku SIO800.



Obr.2 Zapojení vstupně výstupního prvku SIO800